SPIN WASH

INSTALLAZIONE

Per un utilizzo sicuro ed una corretta manutenzione la stazione di lavaggio deve essere utilizzata solo da un operatore con un'adeguata preparazione.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio controllando che non vi siano parti visibilmente danneggiate.
Per un utilizzo sicuro ed una corretto la stazione di lavaggio **deve essere fissata ad una parete** come indicato nello schema sottostante.

Per il fissaggio al muro della stazione di lavaggio sono stati previsti n. 4 fori da 6mm di diametro

NB: Per accedere ai 2 fori più in basso bisogna togliere la copertura di acciaio inox e le taniche per prodotto e prodotto di scarico.

E' vietato utilizzare la SPIN-WASH senza averla adeguatamente fissata.

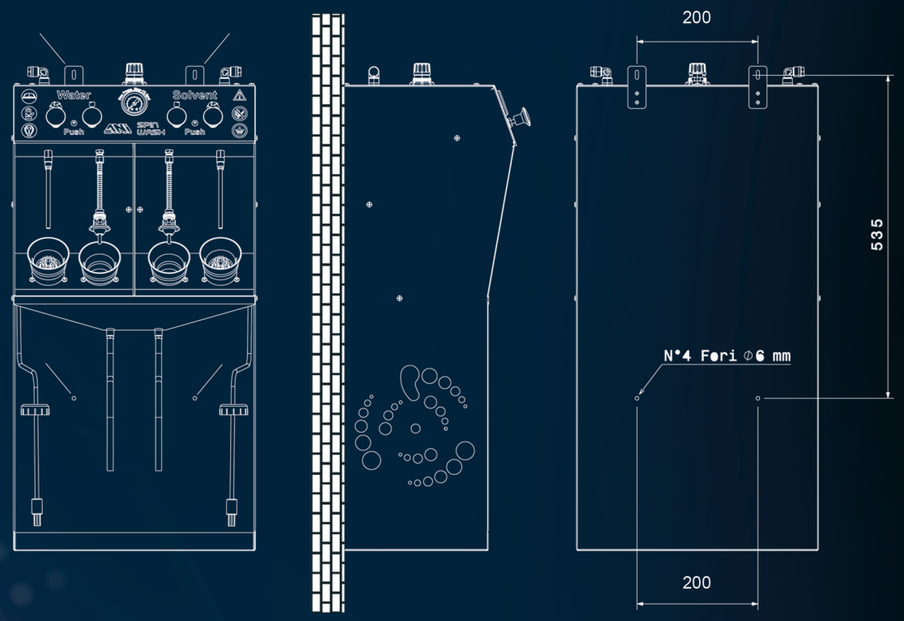
INSTALLATION

After removing the packaging , make sure that no damage has occurred during shipping.

For correct use of this washing machine it is advisable to hang it to the wall with four 6mm diameter screws, as shown in the drawing below.

NB. For the 2 lower screw holes it is necessary to remove the stainless steel cover as well as the product and the waste product tanks.

Do not use the SPIN WASH washing machine if it is not properly Installed.



SPIN WASH

sistema di lavaggio

the super fast washing machine

Via Arzignano, 190 - 36072 CHIAMPO (VI) ITALY | tel. **+39 0444 42 08 88** | fax **+39 0444 62 59 54**
www.ani.it | ani@ani.it

SPIN WASH

La lavatrice è adatta a varie tipologie di pistole di verniciatura :

1) Pistola con tazza monouso
2) Pistola con tazza a gravità.
3) Pistola con tazza ad aspirazione.

La stazione di lavaggio è dotata di due comparti di pulizia separati : uno per **vernici base acqua** e uno per **vernici al solvente.**
I due sono comandati dal pannello di controllo superiore, per vernici base acqua si utilizza il lato sinistro denominato "**WATER**" mentre per le vernici al solvente si utilizza il lato destro denominato "**SOLVENT**".

This washing machine is suitable for different kinds of paint spray guns.

1) guns with disposable cups
2) guns with gravity feed cups
3) guns with suction feed cups

This washing machine has two separate compartments for water and solvent washing which are operated from the control panel.
*The left side "**WATER**" is intended for water based paint washing while the right side "**SOLVENT**"is for solvent based paints.*

Pulsante erogazione aria e azionamento spazzola lato SX *Left side Air delivery and brush start push button*	Pulsante erogazione detergente base acqua *Water delivery push button*	Pulsante erogazione solvente *Solvent delivery push button*	Pulsante erogazione aria e azionamento spazzola lato DX *Right side air delivery and brush start push button*

DESCRIZIONE GENERALE

La "**SPIN WASH**" è una stazione di lavaggio adatta a tutti i tipi di vernice. Costruita interamente in acciaio INOX, è dotata di due stazioni di pulizia separate : una per vernici base acqua e una per vernici al solvente.
Una coppia di spazzole rotanti garantisce la perfetta pulizia della testina.
Adatta anche per aerografi che utilizzano le tazze monouso. E' dotata di un innovativo sistema Venturi che nebulizza il solvente o l'acqua a bassa pressione (max. 5 bar), che rende la macchina molto efficiente e garantisce il lavoro con una minima quantità' di prodotto. Non ci sono pompe o altri sistemi similari, è quindi facile da pulire e richiede una manutenzione minima. I residui di vernici vengono recuperati in contenitori appositi. Tutto il sistema di lavaggio e di rotazione delle spazzole e' completamente pneumatico.

Caratteristiche:
- Per vernici ad acqua e a solvente
- In acciaio Inox
- Con spazzole girevoli
- Completamente pneumatica
- Dimensioni ridotte
- Velocità di lavaggio
- con contenitori per riciclaggio acqua/solvente

DATI TECNICI - *TECHNICAL DATA*

Pressione di esercizio aria di alimentazione - *Air line operating pressure*
8 bar 116 psi

Massima pressione d'esercizio - *Maximum working pressure*
5 bar - 51 psi

Consumo d'aria - *Air consumption*
l/min

Massimo livello di rumorosità - *Maximum operating noise level*
88 dBA

Capacità delle taniche - *Tank capacity*
2 litri 122 inch³

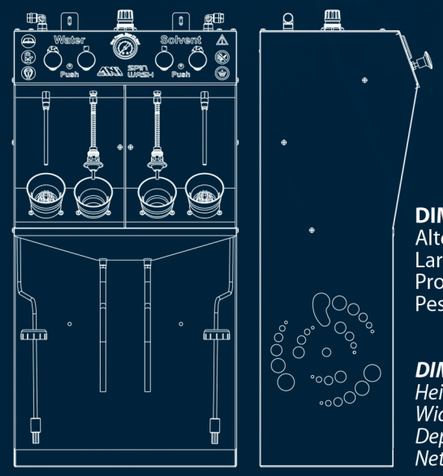
Numero taniche - *Number of tanks*
4

Collegamento alla rete aria compressa - *Compressed air line connection*
¼ "F BSP - *¼ BSP*

GENERAL DESCRIPTION

*"**SPIN WASH**" is a fast cleaning washing machine both for water and solvents. Built in stainless steel, it is made with two separate cleaning stations, one for water based paints and the other for solvents. A pair of swivelling brushes assures perfect cleaning of the guns nozzle. Ideal for disposable cup systems.*
The new Ventury system nebulizes thinners or water at low pressure (5 bar maximum – 72,5 psi) reducing water/thinner waste and decreasing labour time. There are no pumps or other similar systems, therefore SPIN WASH needs very little maintenance and it is easy to clean.
Paint and solvent waste can be recycled in the special containers.

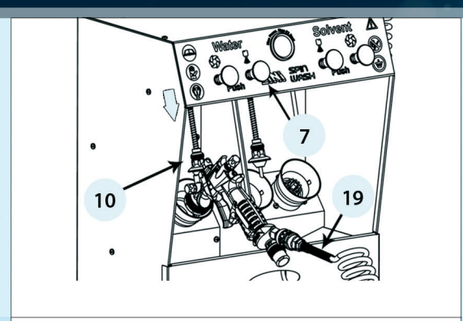
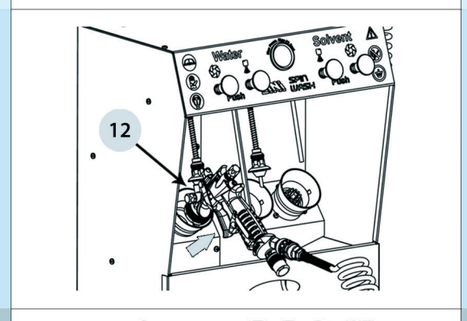
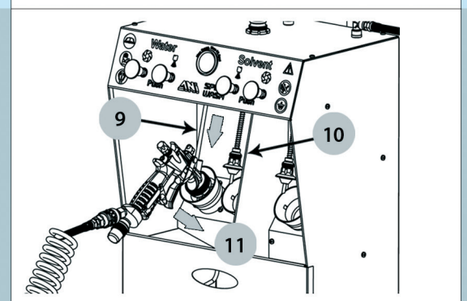
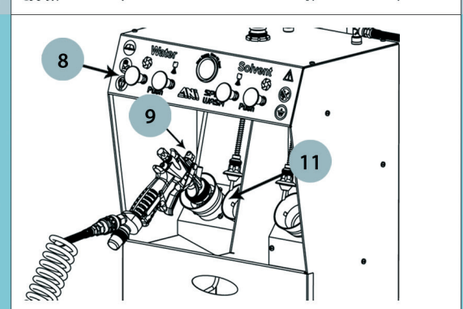
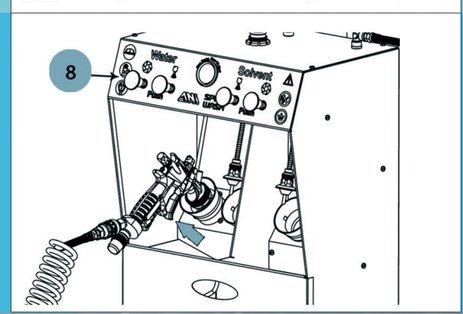
Main Characteristics
- *For water and solvents*
- *Stainless steel*
- *with swivelling brushes*
- *fully pneumatic*
- *minimum dimensions*
- *quick paint spray gun cleaning*
- *with solvent/water recycling containers*



DIMENSIONI
Altezza 805 mm
Larghezza 410 mm
Profondità 310 mm
Peso Netto 12,5 kg

DIMENSIONS
Height 31.7 inch
Width 16.1 inch
Depth 12.2 inch
Net Weight 27.6 lb

PER VERNICI BASE ACQUA E SOLVENTE
FOR WATER AND SOLVENT BASED PAINTS

Smontare la tazza vernice dall'aerografo **Collegare l'aerografo al tubo aria spiralato (19) o al tubo di verniciatura.** **Inserire il beccuccio del tubo (10) nel condotto vernice dell'aerografo** **Senza tirare il grilletto dell'aerografo, premere il pulsante (7) per riempire di detergente il condotto vernice della pistola.** **Tenere premuto il pulsante (7) per 2-3 secondi.**		*Remove the cup from the paint spray gun* *Connect the paint spray gun to the coiled hose (**19**) or to the paint hose* *Insert the hose tip (**10**) into the paint duct of the gun* *Without pulling the trigger, push the button (**7**) to fill the paint duct of the gun with detergent.* *Keep the button pressed (**7**) for 2-3 seconds*
Tirare la leva dell'aerografo per scaricare il detergente nel cono di scarico del prodotto di scarto (**12**) **Ripetere le operazioni 2-3 volte**		*Press the gun trigger to release the detergent into the waste product disposal funnel (**12**).* ***Repeat the same operation 2 -3 times***
Togliere l'aerografo dal beccuccio (**10**) Inserire il tubetto ad aria compressa (**9**) nel condotto vernice dell'aerografo Posizionare la testata dell'aerografo nel cono con la spazzola (**11**)		*Remove the hose tip (**10**) from the paint spray gun* *Fit the compressed air pipe (**9**) into the paint duct of the paint spray gun* *Place the front part of the paint spray gun into the funnel with the brush (**11**)*
Tenere la testina leggermente appoggiata alla spazzola Schiacciare il pulsante (**8**) per azionare sia la spazzola girevole (**11**) che l'aria di pulizia (**9**)		*Hold the gun so that the head is lightly pressed against the brush* *Press the button (**8**) to start both the swivelling brush (**11**) and the cleaning air (**9**) together*
Tirare la leva dell'aerografo per qualche secondo per la pulizia della testata e dei condotti vernice Pulire la pistola con uno straccio inumidito La procedura di pulizia è la stessa sia per le vernici a base acqua che a base di solvente		*Pull the gun trigger for a few seconds to clean the head and the paint ducts of the gun.* *Clean the gun body with a damp cloth* *The washing procedure is the same for both water and solvent based paints*